

# SU<sup>SS</sup>

SINGAPORE UNIVERSITY  
OF SOCIAL SCIENCES

*2019 Undergraduate Programmes*

## **BA TRANSLATION AND INTERPRETATION**

(Part-time Programme)

SCHOOL OF  
**HUMANITIES &  
BEHAVIOURAL SCIENCES**

# BA TRANSLATION AND INTERPRETATION

## 翻译及传译学士学位

### Programme Overview

Launched in 2007 as Singapore's first degree programme specialising in translation and interpretation, this programme is a unique combination of university bilingual education and professional training. The degree enables students to achieve a mastery of Chinese and English with an in-depth understanding of cultural differences. It offers students an opportunity to acquire professional skills in translation and interpretation. The wide range of specialised courses allows students to concentrate on areas they are interested in, such as business, communication and technology, conference interpreting and literature. Placing a special emphasis on the role of technology in various aspects of translation and interpretation, the programme boasts two state-of-the-art interpretation laboratories and the latest translation software.

### Programme Structure

To graduate with a basic degree, students are required to complete a total of 130 credit units (cu) courses, inclusive of 10 cu of university core courses. All courses are 5 cu unless stated otherwise. You may opt for a minor in Business, Film Studies, Infocomm Technology or Political Science.

### Whom is this for?

This degree programme is suitable for those who wish to strengthen their bilingual competence in Chinese and English and acquire professional skills in translation and interpretation.

### Career Prospects

A major in translation and interpretation can be highly versatile and apply to diverse fields. Our graduates have found promising careers as editors, technologists, event planners, public relation representatives, educators, trainers, business executives, project managers, consultants or subtitlers. A group of our graduates provide freelance translation and interpretation services.

### Compulsory Courses

Chinese Core Courses (20 cu)	必修课
<ul style="list-style-type: none"><li>Selected Readings in Chinese</li><li>Writing in Chinese: Major Genres and Styles</li><li>Modern Chinese Grammar and Rhetoric</li><li>Issues in Contemporary China</li></ul>	中文核心科目(20学分) <ul style="list-style-type: none"><li>中文篇章鉴赏</li><li>中文文章写作</li><li>现代汉语语法与修辞</li><li>当代中国专题研究</li></ul>
<b>English and Contrastive Courses (20 cu)</b>	英文及语言对比科目(20 学分)
<ul style="list-style-type: none"><li>Discourse: Critique and Evaluation</li><li>Analysing Prose: Short Fiction and Essays</li><li>Understanding Components of Language</li><li>Contrastive Language Studies: English and Chinese</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>(英语)文本评论</li><li>(英语)短篇小说和散文鉴赏</li><li>英语语言赏析</li><li>英汉语言对比</li></ul>
<b>Translation and Interpretation Core Courses (30 cu)</b>	翻译及传译核心科目(30学分)
<ul style="list-style-type: none"><li>Translation and Socio-Cultural Differences</li><li>Fundamentals of Chinese-English Translation</li><li>Fundamentals of English-Chinese Translation</li><li>Introduction to Interpretation</li><li>Consecutive Interpretation</li><li>Advanced Topics in Translation</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>翻译与社会文化差异</li><li>汉英翻译基础</li><li>英汉翻译基础</li><li>口译入门</li><li>交替传译</li><li>高级翻译专题</li></ul>
<b>Translation and Interpretation Elective Courses (Choose 40 cu, at least 25 cu at Level 3)</b>	翻译及传译选修课 (选修40学分, 其中25学分必须是第三级科目)
<b>Business (15 cu)</b>	商务类 (15学分)
<ul style="list-style-type: none"><li>Translation of Business and Trade Documents</li><li>Translation of Legal Documents</li><li>Financial Translation</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>商贸文件翻译</li><li>法律文件翻译</li><li>财经金融翻译</li></ul>
<b>Communication and Technology (10 cu)</b>	传媒、科技类 (10学分)
<ul style="list-style-type: none"><li>Translation of the Media Materials: Print and Audio Visual</li><li>Translation of Science and Technology Writing with Technology</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>平面及视听传媒翻译</li><li>运用科技翻译科技文本</li></ul>
<b>Conference Interpreting (15 cu)</b>	会议传译类 (15学分)
<ul style="list-style-type: none"><li>Chinese-English Simultaneous Interpretation</li><li>English-Chinese Simultaneous Interpretation</li><li>Advanced Topics in Interpretation</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>汉英同声传译</li><li>英汉同声传译</li><li>高级传译专题</li></ul>
<b>Literature (10 cu)</b>	文学类 (10学分)
<ul style="list-style-type: none"><li>Chinese-English Translation of Literary Works</li><li>English-Chinese Translation of Literary Works</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>汉英文学作品翻译</li><li>英汉文学作品翻译</li></ul>
<b>General Electives (10 cu)</b>	普通选修课 (10学分)
<b>Choose any course offered at Singapore University of Social Sciences</b>	从任何其他科系的科目中选修

For more information on BA Translation and Interpretation, please visit [suss.edu.sg/BATI](http://suss.edu.sg/BATI)

# ADMINISTRATIVE DETAILS

## Admissions

You must be a Singapore citizen, permanent resident or a resident in Singapore. In addition, you will need to meet these minimum requirements:

- GCE 'A' level with two passes (prior to 2006) or two H2 passes (from 2006), or local Polytechnic Diploma or International Baccalaureate (IB) Diploma or NUS High School Diploma. Applicants with a Technical Diploma from ITE, or other Diploma qualifications plus an acceptable SAT or ACT (with Writing) score may be considered for admission on a case-by-case basis;
- Two years of full-time work experience, or currently employed on a full-time basis; and
- At least 21 years old.

In addition to the standard admission criteria for all Singapore University of Social Sciences undergraduate programmes, applicants need to meet the following requirements:

- A pass in GCE 'A' Level Higher Chinese or Chinese Language, or
- A pass in H2 Level Chinese Language, or
- A pass in GCE 'A' Level H2 Translation
- At least a Grade D in H1 Level Chinese Language, or
- At least a Grade B4 in GCE 'AO' Level Chinese Language, or
- At least a Grade B4 in GCE 'O' Level Higher Chinese, or
- At least a Grade A2 in GCE 'O' Level Chinese (including CL2, and/or CL), or
- A pass in Higher Level Chinese or at least a Grade 4 in Standard Level Chinese (for IB Diploma holders)

Shortlisted candidates may be required to undergo one or more interview(s) and/or take written admission or other evaluation tests.

All applications are considered individually on merit, and the offer of admission depends on the number of places available. Admission is solely at the discretion of Singapore University of Social Sciences.

## Tuition Fees and Government Subsidy

The amount of course fee you pay in each semester depends on the number of courses you take in that semester. Course fees cover all study materials, classes, supervision, assignments and examinations. They do not include costs for textbooks and other additional items specified by the university from time to time.

The tuition fee subsidy from the Singapore Government comes in the form of a tuition grant which is administered by the Ministry of Education (MOE) and is offered to eligible students studying for an undergraduate degree with the Singapore University of Social Sciences (SUSS). Singapore Citizens aged 40 and above who are pursuing MOE-subsidised undergraduate programmes with SUSS and who are eligible for the SkillsFuture Mid-Career Enhanced Subsidy will enjoy a higher subsidy.

All Singaporeans aged 25 and above can use their \$500 SkillsFuture Credit from the government to pay for a wide range of approved skills-related courses. Visit the SkillsFuture Credit website ([www.skillsfuture.sg/credit](http://www.skillsfuture.sg/credit)) to choose from the courses available on the SkillsFuture Credit course directory.

Please visit [suss.edu.sg](http://suss.edu.sg) for current tuition fees and eligibility criteria for the government subsidy and SkillsFuture Mid-Career Enhanced Subsidy.

## Internet Access

All Singapore University of Social Sciences' students must have access to a computer or laptop and the Internet in order to use the electronic and website facilities, which allow access to course, academic or administrative information.

## Contact Details

Singapore University of Social Sciences  
463 Clementi Road  
Singapore 599494

Telephone: (65) 6248 9777  
Fax: (65) 6763 9077  
Email: [student\\_recruitment@suss.edu.sg](mailto:student_recruitment@suss.edu.sg)